



Informační List č. 4/2012



Sdružení Ackermann-Gemeinde a Spirály

Vážení a milí členové a příznivci,

plamínky adventních svící nám připomínají blížící se oslavu radostné betlémské události. Jistě všichni v dnešní neklidné době vnímáme, jak je nám zapotřebí povzbuzení! Současná společenská, politická, náboženská i ekonomická situace naší vlasti, ale i Evropy jako celku, nevypadá příliš optimisticky. Připomeňme si však zdánlivou bezmocnost betlémského Dítěte, které nám už více než dva tisíce let přináší naději do všech lidských starostí, zmatků a strachů. Snažme se být aktivními nositeli této naděje nejen ve své rodině, ale i všude tam, kam nás naše životní cesty povedou v novém roce Páně 2013.

Na shledanou s Vámi na naší konferenci, která nám o posledním lednovém víkendu přiblíží nejen počátky evangelizace na našem území.



Vaše Helena Faberová



Požehnané a pokojné prožití svátků Vánočních a do nového roku hlavně pevné zdraví a spokojenost v osobním i profesním životě přeje členům a příznivcům předsednictvo.

Jaromír Talíř, Helena Faberová, P. Josef Hurt, Petr Křížek, Hans Korbel, Daniel Herman, P. Adrián Zemek O.Praem., Marie Smolková, Amálie Kostřížová a Jan Heinzl

Z činnosti SAG

Předsednictvo SAG děkuje všem členům, kteří v letošním roce uhradili členský příspěvek.

Počátky evangelizace: Dialog spirituality a společnosti tehdy a dnes - konference SAG již v lednu

1150. výročí příchodu věrozvěstů Cyrila a Metoděje, které si v roce 2013 připomeneme, je hlavní výzvou pro téma tradiční česko-německé konference našeho sdružení, která se uskuteční 25. - 27. ledna 2013. Zdánlivě české (slovanské) téma, bychom rádi pojali v širších souvislostech, mj. s poukazem na prolínání východního a západního vlivu na christianizaci dnešních území ČR a především dnešní situaci. Již zahajovací páteční podvečer účastníkům nabídne pohled do současného stavu dialogu společnosti a spirituality, včetně nástinu historického vývoje. V následné diskuzi se neomezíme jen na české země, ale přiblížíme i situace u našich sousedů. Sobotní dopolední program vyplní přednášky s diskuzí k problematice inkulturace křesťanství a islámu do společnosti v evropském prostoru. Odpoledne nabídne kulturní program. Novinkou neděle bude přesun účastníků na pražské Hradčany, kde se uskuteční česko-německá mše svatá v kostele sv. Jana Nepomuckého, kterou bude celebrovat arcibiskup pražský a primas český Dominik kardinál Duka OP, který nad celou konferencí převzal svou záštitu. V navazující závěrečné diskuzi dvou významných osobností filosofa prof. Ludvíka Armbrustera SJ a geologa dr. Václava Cílka o poutnictví, cestách člověka k víře i poznání světa v jeho rozmanitosti uzavřeme naše setkání. Pro zájemce bude účastníkům nabídnuta prohlídka Arcibiskupského paláce. Mimo již zmiňovaných panelistů přivítáme i řadu dalších hostů; doc. Aleše Opatrného z Katolické teologické fakulty UK, teologa prof. Alberta-Petera Rethmanna, dr. Martina Leitgöba CSsR – duchovního německy mluvícího společenství v Praze.

Program i přihlášku naleznete na webu SAG www.ackermann-gemeinde.cz. Přihlášky na konferenci je možno zasílat do 31. prosince 2012. Účastníci obdrží více informací nejpozději týden před konáním konference.

red.

Konference Semaines sociales 2012 v Paříži díky SAG již tradičně s českou účastí

Stejně jako v minulých letech nabídlo a zprostředkovalo naše sdružení zájemcům účast na prestižní pařížské konferenci, kterou pořádalo ve dnech 23. – 25. listopadu Semaines sociales de France. Tématem letošního setkání

bylo *Muž a žena: nový úděl*. Čtenářům nabízíme pocity českých zástupců. V případě vašeho zájmu se konference zúčastnit v roce 2013 nás neváhejte již nyní kontaktovat.



čeští zástupci na konferenci

Eliška Pekárková Díky Sdružení Ackermann-Gemeinde jsem měla možnost se zúčastnit konference francouzské organizace Semaines sociales de France (SSF) na téma *Muži a ženy: nový úděl*. K otázce rovnoprávnosti mužů a žen v dnešní době se vyjadřovala řada francouzských odborníků a na téma bylo pohlíženo ze všech možných stran. Ke slovu se dostali sociologové, teologové, historici, filozofové či politici. Zapojit se mohli i účastníci. Velmi obohacující byly páteční workshopy, při kterých bylo všech 3000 účastníků rozděleno do malých živě diskutujících skupinek. Poobědvat jsme rovněž mohli v malých skupinkách vedených lidmi, kteří se v otázce rovnoprávnosti mužů a žen aktivně angažují. Já osobně jsem se seznámila se členkou jednoho z pařížských mateřských center. Celá konference byla kvůli

účastníkům ze zemí střední a východní Evropy simultánně tlumočena do angličtiny. Ve volných chvílích, po skončení programu, byla i příležitost k procházce večerní Paříží. Příjemným zážitkem bylo i ubytování ve velmi milé francouzské hostitelské rodině.

Ondřej Martínek Již z informací, které jsem měl před příjezdem na konferenci, se dala předpokládat velmi profesionálně zorganizovaná akce zohledňující i nekřesťany. Skladba přednášejících byla velice dobře vyvážena osobnostmi z náboženského i nenáboženského prostředí a opravdu jsem ocenil jejich profesionalitu. Velice mne zaujaly přednášky o rovnoprávnosti v zaměstnání, kde se zástupci zaměstnanců a zaměstnavatelů společně snažili nalézt neoptimálnější řešení aktuálního stavu gendrové rovnosti v pracovním procesu. I přednáška o rovnosti partnerů od manželů de Leyritz byla nejen zajímavou, ale i zábavnou. Abych pouze nechválil, některé přednášky mi přišly omílání jedné a té samé věci bez nových poznatků. Možná to však bylo jen simultánním překladem, při kterém se leckdy zjednodušuje. Velmi mě také překvapila věková nevyváženost návštěvníků. Nevím, zdali to připisovat na vrub organizátorům, ale přeci jen bych řekl, že konference na podobné téma by měla předně zajímat nás mladé. Tím nechci upírat roli starších návštěvníků, kteří vše mohou předat svým dětem či vnoučatům. Přesto si ale myslím, že my mladí, bychom takové konference měli osobně prožít a také se o ně zajímat.

Stejně jako konferenci, oceňuji i ubytování péčí rodin a členů Semaines Sociales. Všichni se nám snažili vyjít maximálně vstříc, byli jsme přijati za vlastní. Tolerovaly naše pozdní návraty, kdy jsme ještě po konferenčním dnu toužili vidět něco málo ze samotné Paříže. Moji ubytovatelé Alice a Etienne de Lajudie nás dokonce vzali na večerní okružní jízdu po nejzajímavějších místech francouzské metropole.

Ondřej Hrách Pařížská konference byla zajímavá a především první svého druhu, které jsem se zúčastnil. I když jsem nerozuměl úplně všemu, o čem se na pódiu mluvilo, hlavní myšlenky jsem pochytil. Během přestávek jsme měli možnost si projít stánky různých organizací v předsálí, kde mě zaujal stánek esperantistů, zdarma jsem si tak přivezl příručku *Esperanto do kapsy* pro bližší poznání tohoto jazyka. Jako student překladatelství jsem měl možnost pozorovat i profesionální práci tlumočnic, a jelikož ovládám francouzštinu i angličtinu, mohl jsem zkoušet v reálném čase porovnávat obě verze překladu. Milé a obohacující bylo i náhodné setkání s jednou z tlumočnic v předsálí. Při workshopech jsem si vyzkoušel překládání, neboť se mluvilo jen francouzsky, čemuž můj český kolega nerozuměl. Na vlastní kůži jsem se přesvědčil o obtížnosti tohoto způsobu překladu.

Samozřejmě měla konference i své nedostatky, ale organizátorům se toho dá vytknout opravdu jen velmi málo. Mně kupříkladu vadilo, že jsme my cizinci - Češi byli označováni jako „východní Evropané“ – což není geograficky ani politicky pravda a navíc toto spojení na mě vždy působilo s poněkud soucitným nádechem. Většina francouzské společnosti má asi stále poněkud zkeslené představy o tom, jak se u nás žije a někteří stále ještě nezaznamenali rozpad Československa. Tyto přehmaty jsou samozřejmě spíše úsměvné. Chtěl bych Vašemu sdružení poděkovat, že ačkoli nejsem jeho členem, nabídlo mi možnost se konference zúčastnit. To všechno jsem zažil pouze za účastnický poplatek plus útraty za stravu, vše ostatní bylo hrazeno organizátory. Pokud by bylo možné se zase někdy této akce zúčastnit, určitě bych neváhal.

Informace z oblasti česko – německých vztahů

Německý spolkový prezident navštívil 10. října Českou Republiku

U příležitosti návštěvy prezidenta Spolkové republiky Německo Joachima Gaucka v ČR, zaslalo Sdružení Ackermann-Gemeinde této významné autoritě boje za občanská a lidská práva svůj pozdrav. Prezident Joachim Gauck při osobním setkání s Mons. Antonem Ottem obdržel knihu "Jizerské květy", která je antologií německy píšících autorů z této oblasti Čech, dále vydané texty Ackermann-Gemeinde k česko-německému smíření "Zukunft trotz Vergangenheit" a prohlášení AG k 20. výročí pádu komunistické vlády v ČSSR.

Shromáždění Němců v Čechách, na Moravě a ve Slezsku oslavilo 20 let existence

Pěkných 20 let již organizuje Shromáždění Němců v Čechách, na Moravě a ve Slezsku své členy z německé menšiny v České republice. Kulaté výročí si členové připomenuli slavnostní konferencí, která se konala v pátek 5. října v sídle ministerstva zahraničních věcí. Konference se zúčastnila řada významných osobností z Česka i Německa. U příležitosti setkání byla připomenuta také dvě další výročí, která pro vzájemné vztahy mezi Čechy a Němci mají velký a stále živý význam: 20 let od podpisu smlouvy o vzájemné spolupráci mezi tehdejší Českou a Slovenskou federativní republikou a Spolkovou republikou Německo a 15 let od podpisu Česko-německé deklarace. Na konferenci byl připomenut i vývoj vzájemných vztahů od poloviny 19. století po současnost. Těžištěm setkání však byla budoucnost, a to jednak vzájemných vztahů mezi Německem a Českem, ale hlavně budoucnost německé menšiny u nás.

Oslava výročí založení Shromáždění Němců pokračovala i v sobotu 6. října, velkým kulturním setkáním německých svazů, které doprovodila výstava o činnosti jednotlivých regionálních svazů s jejich setkávacími středisky ve foyer Kulturního domu Novodvorská v Praze. Odpolednímu programu vévodila kulturní přehlídka ve Velkém sále téhož kulturního domu, na které se představily kulturní skupiny jednotlivých svazů. Bylo velice potěšitelné, že se na jevišti představili zejména mladí lidé, ač si německá menšina, stejně jako ostatní v ČR, stěžují na nedostatečný zájem mladých. Oslavy 20 let trvání Shromáždění Němců byly završeny v neděli 7. října společnou mší svatou v kostele sv. Jana nad Skalou pro německou menšinu z celé ČR a německou katolickou obec v Praze.

Za 20 let svého trvání dosáhlo Shromáždění Němců v Čechách na Moravě a Slezsku svého uznání jak doma, tak i v zahraničí. Jaká bude jeho budoucnost, záleží zejména na tom, jak se mu podaří získat a udržet zájem mladých lidí vnímajících své německé kořeny.

Hans Korbel



prezident Shromáždění Němců Martin Dzingel společně s ministrem Karlem Schwarzenbergem

Pouť národů k Panně Marii Pomocné u Zlatých Hor.



Již posedmnácté se v novodobé historii konala na poutním místě Panny Marie Pomocné u Zlatých Hor *Pouť národů*, na níž se sešly stovky věřících z Německa, Polska a České republiky. Mezinárodní složení klérus u oltáře; mši svatou celebroidal kolínský arcibiskup a vratislavský rodák Joachim kardinál Meissner s koncelebranty opolským arcibiskupem Alfonsem Nossolem a ostravsko-opavským biskupem Františkem Lobkowiczem a řadou kněží ze tří států. To, co letošní pouť odlišovalo od předchozích, byla slavnostní intronizace a umístění ostatků blahoslaveného Jana Pavla II. do relikviáře umístěného v lodi kostela.

Ve své homilii se Joachim Meissner zaměřil na text Kréda, respektive na dvě rozdílné postavy z tohoto textu: Pannu Marii a Piláta. „*Zatímco Bohorodička reprezentuje všechny ty, co chtějí jít za Bohem, Pilátovými ústy mluví člověk a svět. Když nenecháme do našich srdcí vstoupit Marii, zaplní prázdné místo Pilát a tím i svět, a my budeme dělat to, co chce svět, co po nás požaduje veřejné mínění a budeme poplatní falešným prorokům*“, varoval kardinál a podotkl, že máme jen tyto dvě alternativy, jaké můžeme následovat. Na závěr mše svaté slavnostně vložil do proskleného relikviáře vsazeného do zdi interiéru poutního chrámu ostatky Jana Pavla II.

Po krátké přestávce následovala pobožnost ke cti Panny Marie a Jana Pavla II. V promluvě opolský arcibiskup Alfons Nossol navázal na homilii kardinála Meissnera, když poznamenal, že o počínání Piláta a jeho následovníků svědčí i pohnutá historie tohoto poutního místa, které bylo představiteli komunistického režimu v 50 letech minulého století zcela zdevastováno. Opolský arcibiskup využil i příležitosti přítomnosti tří národů ze zemí ležících v srdci Evropy a ve své promluvě připomněl: „*Když zůstane zdravé srdce, bude zdrav i celek.*“

Závěr poutního dne patřil adoraci vedené biskupem Františkem Václavem a zpěv „*Tantum ergo sacramentum*“. Poté už mohli ostatky blahoslaveného papeže uctít i přítomní věřící, které na toto požehnané místo můžete následovat.

Hans Korbel

Blahopřejeme

Cena předsedy Akademie věd pro Jaroslava Šebka

Předseda Akademie věd ČR v letošním roce udělil poprvé ceny za propagaci či popularizaci výzkumu, experimentálního vývoje a inovaci. Mezi třemi oceněnými byl i přední český historik a příznivec AG a SAG doc. Mgr. Jaroslav Šebek, Ph.D.

Mons. Karel Fořt byl u příležitosti státního svátku České republiky vyznamenán Řádem Tomáše Garrigua Masaryka za vynikající zásluhy o rozvoj demokracie, humanity a lidských práv. Mons. Fořt byl skautským vůdcem, za což byl roku 1940 zatčen gestapem a krátce vězněn. Poté se rozhodl pro kněžskou dráhu. Vysvěcen byl po komunistickém puči roku 1948. Působil ve Vimperku, odkud spravoval řadu šumavských farností, kde se pastoračně staral i o neodsunuté šumavské Němce. V roce 1950 utekl před hrozící perzekucí ze strany komunistického režimu nejprve do Alžírsko, poté odešel do tehdejšího západního Německa, kde postupně vybudoval celou síť českých center. Sám vedl českou farnost v Mnichově a působil v rádiu Svobodná Evropa.

Čestný člen našeho sdružení a bývalý spolkový předseda Ackermann-Gemeinde pan Adolf Ullmann oslavil 70 narozeniny.

Cena Celestýna Opitze pro člena našeho sdružení P. Františka Líznu. V pondělí 3. prosince byla v pražském kostele sv. Šimona a Judy předána Cena Celestýna Opitze za příklad v péči o nemocné jezuitovi, ochránci lidí na okraji společnosti P. Františku Líznovi.

Evropský Oskar pro český film. Snímek *Alois Nebel* autorů Jaroslava Rudiše a Tomáše Luňáka získal letošní cenu Evropské filmové akademie. Stal se tak podle hlasování akademiků nejlepším evropským animovaným filmem sezóny.

Okénko Spirály

Letní prázdniny jedné pražské středoškolačky

Prázdniny jsou tady! Všichni se radují a plánují si dovolené u moře či na raftu se svými přáteli. „A kam pojeděš ty? Ptají se mě.“ „Jedu do Mnichova“ odpovídám, a rychle se snažím změnit téma. To, že jedu do Mnichova pracovat pro jednu německou organizaci si nechávám pro sebe. "Celé prázdniny pracovat?" Označení za blázna či za podivínku nepotřebuji již slyšet. To jsem ale nevěděla jak vlastně nezapomenutelné prázdniny na mě Ackermann-Gemeinde čekají. Pod vedením mé drahé šéfově Marušky Smolkové a váženého "vrchního šéfa" Matthiase Dörra jsem měla tu čest připravovat česko-německé spolkové setkání AG a SAG v malebném městečku - Bautzen.

Bála jsem se! Bála jsem se odjezdu, samostatnosti i toho, co se ode mne bude očekávat. „Nejsem tak dobrá,“ běhalo mi stále dokola hlavou, když jsem nemohla noc před odjezdem usnout. Ale vlastně o splnění očekávání těch druhých nejde. Jde o to, že se naučím něčemu novému, že se chci naučit něčemu novému.

Je práce, která vás naučí jediné, jak vydělat peníze, aby se člověk jako pouhá a nevinná loutka proplovající v tomto předraženém světě, užívala. Tato práce, chcete-li toto praktikum, mě naučilo mnohem více. A osamostatnění, kupovat potraviny „za své“ bylo vlastně jen bonusem.

A co mě Ackermann-Gemeinde naučila? Větší trpělivosti, pečlivosti, práci s počítačem, který na vás „mluví“ ať chcete nebo nechcete pouze německy, že lidi a věci se chovají a vypadají jinak, než jakými ve skutečnosti jsou a měli by být, nahlížet na věci realisticky, ale brát je do určité míry s nadhledem a v neposlední řadě to, že zklamání nemusí být vždy unáhlené a vždy všechno nějak dopadne. Věděla jsem, že prázdniny budou trochu odlišnými, než na jaké jsem zvyklá, a že ležení na pláži a pozorování racků si budu muset nechat na jindy.

A upřímně? Ani mi to nechybělo. Z ležení na pláži získáte možná novou energii a barvu do bronzova, ale já jsem díky těmto prázdninám získala mnohem více. A za to z celého srdce děkuji.

Amálka Kostřížová

Zajímavosti, pozvánky a literatura

LEITGÖB, Martin: *Dem Konzil begegnen*. Innsbruck 2012. ISBN: 978-3-8367-0815-9

Nová kniha duchovního německého katolického společenství v Praze a člena kongregace redemptoristů pojednává o osobnostech II. Vatikánského koncilu. V případě zájmu objednávejte na kathprag@centrum.cz. Cena výtisku je 220,-Kč

LARISCH, Jan: *Mons. ThDr. P. RUDOLF NEJEZCHLEBA*, zakladatel charitního díla na Ostravsku v první polovině 20. století. Ostrava, 2012.

KATALPA, Jakuba: *Němci*. Praha 2012. ISBN: 978-80-7294-682-2. Román líčí život středostavovské německé rodiny na počátku století, útrapy první světové války a posléze vzestup fašismu ve třicátých letech.

LUDVOVÁ, Jitka: *Až k hořkému konci. Pražské německé divadlo 1845-1945*. Praha 2012. ISBN: 978-80-7008-286-7

Žádáme všechny členy a příznivce, aby nám posílali informace o zajímavých událostech z jednotlivých regionů. Rádi vaše zprávy otiskneme v příštím Informačním Listu. Děkujeme.

Informační List vychází v Praze 4x ročně. Evidováno u MK ČR E 20858. Číslo 4/2012 vychází v prosinci 2012.

Vydává: SDRUŽENÍ ACKERMANN-GEMEINDE, občanské sdružení, VYŠEHRADSKÁ 49, CZ-128 00 PRAHA 2, IČO 69058211
Tel.: +420 221 979 325, Fax: +420 224 910 569, e-mail: sdruzeni@ackermann-gemeinde.cz, <http://www.ackermann-gemeinde.cz>, BÚ: LBBW Bank CZ a.s. – č. ú. 513 435 1706/4000 jako variabilní symbol uvádějte své rodné číslo.